

HAND DRYER

EN DE CZ SK HU PL

RANGER STAINLESS STEEL



۲۱



Thank you for purchasing our product.

Before using this unit, please read this manual in order to avoid improper handling and use of the device.

Important safety instructions

Read all instructions before installing. When choosing to hardwire, this unit must be installed by a qualified licensed electrician.

Any wired appliance is electrically live even when is off. Failure to follow the warnings and instructions in this manual may cause serious injury or death from electrical shock.

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- Disconnect all power sources prior to installing or servicing hand dryer and test for electrical activity.
- Check local building codes for proper hardwire installation.
- Do not put any objects into the air outlet, otherwise will get an electric shock risk.
- Do not use where the unit may come into direct contact with water.
- Do not use where the room temperature reaches below 15°F (-10°C) or above 105°F (40°C).
- Do not use under strong direct sunlight as may cause the unit's sensor malfunction.
- Hand dryer must be appropriately grounded for proper installation.
- Each hand dryer must have its own dedicated circuit line.
- Each hand dryer must be connected to the nearest distribution panel.
- Electricity must not be supplied through an external switching device , such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Any hand dryer requires supervision for the use by young children or persons with physical, sensory, or mental disabilities to ensure they can use the hand dryer safely.
- Hand dryer is intended for use in commercial and industrial premises only. Not for home use.

Instalace

Read all instructions before installing. When choosing to hardwire, this unit must be installed by a qualified licensed electrician.

Unpacking

1. Carefully remove hand dryer from its packaging.
2. Inspect hand dryer carefully for any loose or missing parts or any damage that may have occurred during shipping.
3. If any visible damage is seen do not continue with installation.

In the box:

Hand dryer (in assembly: cover, wall plate with motor, 2 Hex screws

Security Hex key tool

6 screws ST4,8x32 (mm)

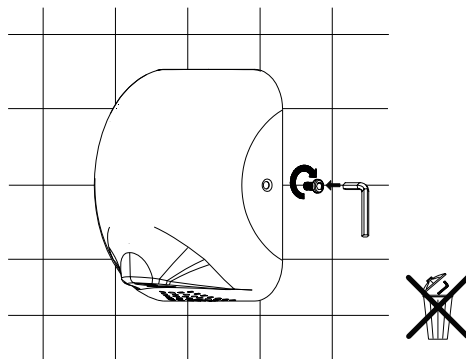
Manual

6pcs ABS expansion screw

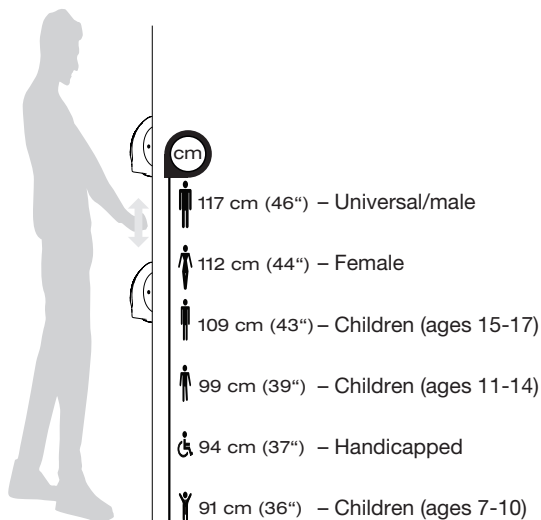
Installation

Warning! Do not attempt to install hand dryer while the power is on.

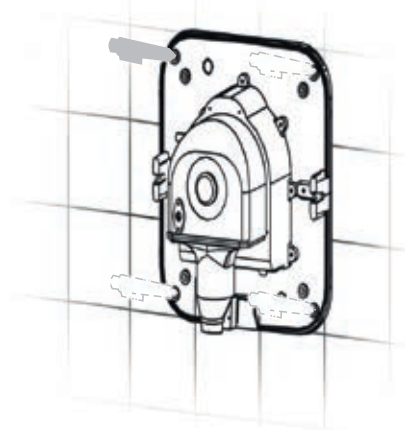
1. Disconnect all power sources.
2. Carefully remove the cover using the security Hex key tool that is supplied. Turn the Hex screws counter-clock wise to loosen.
 - Do not discard security Hey key tool. Store for future maintenance where cover removal will be required.



3. Determine the appropriate installation location based on the following:
 - Hand dryer must be installed on a smooth and flat surface.
 - The minimum mounting distance from the bottom of the dryer to a reflective surface is 16" (41cm).
 - View there commended mounting heights listed below.
 - Mount at least 25" (64cm) away from a sink.
 - Mount at least 15" (38cm) between multiple units.
 - Make sure your electrical wire is at the correctly designated location for hardwire installation. Refer to images below.



4. Hold up the dryer's Wall Plate to the wall at the selected installation location. Using the Wall Plate as a template, mark 4 mounting screw hole points (using a pencil or marker) out of the available 6 holes. Remove the Wall Plate. Using the appropriate tools, pre-drill the holes that you have marked using the following table as a guide:



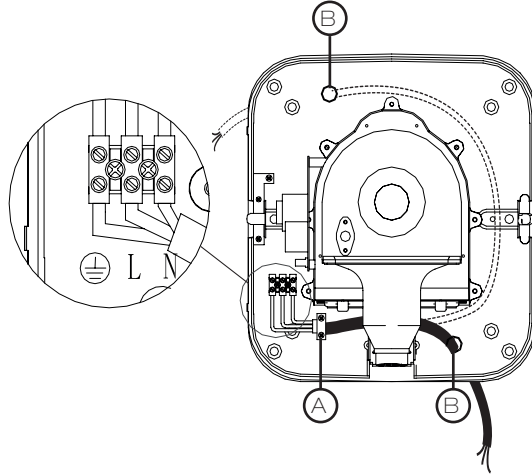
Wall Type	Screw	Quantity
Wood	ST 4,8x32 mm	4-6
Cement	ST 4,8x32 mm	4-6
Brick	ST 4,8x32 mm	4-6

Warning: Test for electrical inactivity prior to connecting. Power must be turned off.

5. Determine installation type:

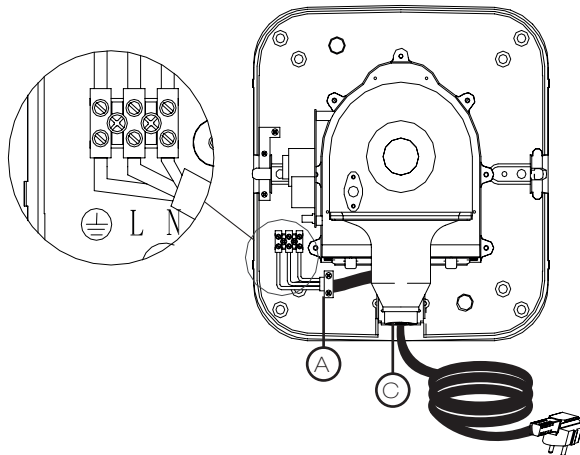
Hardwire installation

Connect hand dryer to the power source using the designated holes as pictured below. Connect AC220/240 V (50 Hz/60 Hz). Make sure that hand dryer is properly connected to a ground wire.



Plug in installation

Plug hand dryer into the nearest protected outlet. Make sure that the outlet is grounded wired and is out of reach of water.

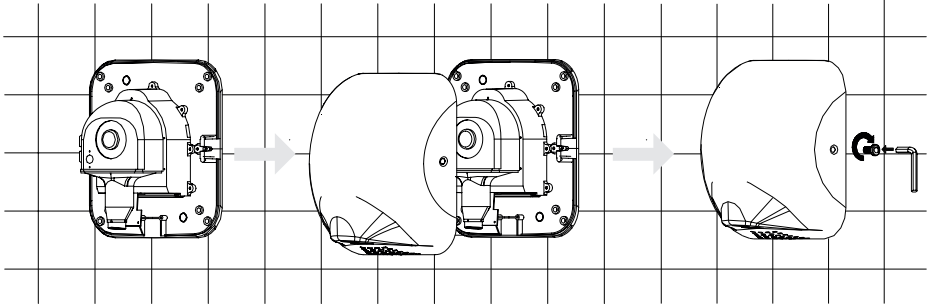


- A - Wire support bracket
- B - Hole for between wall wiring
- C - Electrical inlet – (for plug-in cable, preinstalled)

Installation instruction

Fasten the Wall Plate to the wall using the designated pre-drilled holes.

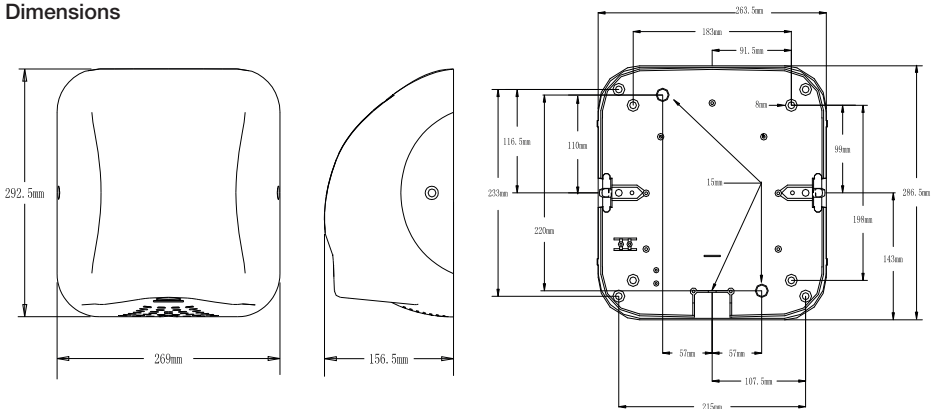
Reattach hand dryer's cover and secure it with the 2 Hex screws using the security Hex key tool. Turn the Hex screws clockwise to tighten.



After the cover is secured, the power may be turned back on. Begin testing.

Congratulations! You are now ready to use hand dryer.

Dimensions



How to use

1. Put your hands 10-15 cm below the air outlet to activate the automatic ON/OFF sensor. Hand dryer will turn on and warm air will blow out.



2. Remove your hands from underneath the air outlet and hand dryer will stop automatically. Note: There is a 50 seconds auto shut off.



Maintenance

Refer to important safety instructions.

Failure to follow the instructions in this manual may cause serious injury or death from electrical shock.

Outside

- Hand dryer's exterior cover should be cleaned with a damp cloth to remove dust or dirt from the surface.
- Do not use solvents or chemicals to clean it as they may damage hand dryer's cover permanently.

Inside

Warning! Do not use water to clean the inside.

- Hand dryer should be cleaned inside at least every 6 months. For more dusty areas, more frequent cleanings are required.
- Cleaning inside of hand dryer should be done by qualified service personnel.

To clean

1. Disconnect all power sources. Do not attempt to service hand dryer while the power is on.
2. Carefully remove the cover using the security Hex key tool that was originally supplied.
3. Using a soft brush or vacuum cleaner, clean out any dust that has built up around the air intake and outer grill.
4. Remove the filter and clean it as well.
5. When finished, reattach hand dryer's cover and secure it with the 2 Hex screws using the Hex key tool. Turn the Hex screws clockwise to tighten.
6. Test the hand dryer. Refer to the "How to use" section.

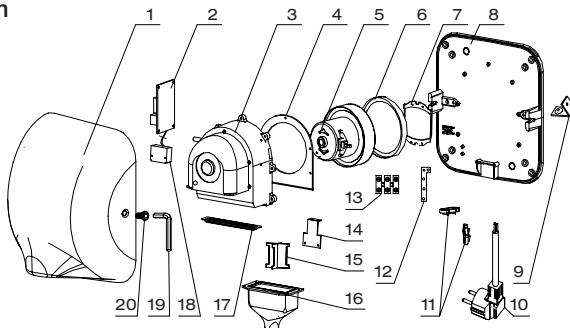
Troubleshooting guide

Read all instructions and warnings prior to servicing. Refer to import safety instructions.

DANGER! Failure to follow the instructions in this manual may cause serious injury or death from electrical shock.

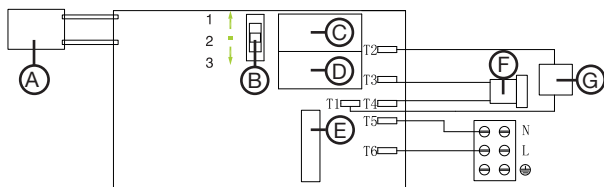
Problem	Solution
If hand dryer does not turn on:	<ul style="list-style-type: none">• Check if the power supply is connected and grounded properly; ensure correct voltage.• Hand dryer may be installed too close to a sink or other reflective surface. Turn off the power for about 10-15 seconds, then turn it back on.• Clean the sensor or replace it if it is necessary.• The control board connecting line may be loose. Check and replace if necessary.• The motor may be damaged. Check and replace the motor if necessary.
If hand dryer has heat but no air blowing out:	<ul style="list-style-type: none">• The motor may be damaged. Check and replace the motor if it is necessary.• The control board connecting line may be loose. Check and replace it if it is necessary.
If hand dryer has only cold air blowing out:	<ul style="list-style-type: none">• Check for loose connections to heating element.• Heating element may be damaged. Check and replace it if it is necessary.• The control board connecting line may be loose. Check and replace it if it is necessary.
If hand dryer turns on by itself:	<ul style="list-style-type: none">• Hand dryer may be installed too close to a sink or other reflective surface.• Hand dryer may be installed in direct sunlight which may trigger the sensor.• Check for the control wiring not to be loose or damaged. Replace if necessary.• Clean the sensor, replace if necessary.
If hand dryer continuously works and won't stop:	<ul style="list-style-type: none">• Hand dryer may be installed too close to a sink or other reflective surface. Turn off the power for about 10-15 seconds, then turn it back on.• Clean the sensor, replace if necessary.
If hand dryer has loss of air speed:	<ul style="list-style-type: none">• Check the filter, clean it if necessary. Refer to the "Maintenance" section for instructions.• The motor may be damaged. Check and replace the motor if it is necessary.• Check for burning smell, if so replace the motor.

Construction diagram



1	Cover	8	Wall plate	15	Air outlet
2	Control board	9	Cover bracket	16	Air outlet
3	Motor housing	10	Male cord end	17	Filter
4	Motor stop block	11	Power line pressing block	18	Sensor
5	Motor	12	Ground wire connector	19	Security hex key tool
6	Motor shock-proof pad	13	Terminal connection	20	Hex screw
7	Motor bracket	14	Heating element		

Wiring diagram



- A. Sensor
- B. Switch
- C. Replay 1
- D. Replay 2
- E. Fush
- F. Motor
- G. Heater

Switch up on 1. position, heating closed

Switch on 2. position, heating turn to temperature control systém

Switch down on 3. position, heating open

Technical Information:

Voltage: AC220V-240V 50/60 HZ

Rated Power: 1400 W

Sensor Range: 10-15 cm

Wind Speed: >90m/s

Air Temperature: adjust by temperature systém

Net Weight: 3,9 Kgs

Waterproof Rating: IPX1

Electric Shock Protection: Class 1

Inside filter: Yes

The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer's instructions. Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit allen Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte vor der Installation alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Dieses Gerät darf nur von entsprechend qualifizierten Personen installiert werden.

Sämtliche Elektroteile des Gerätes stehen unter Spannung, sogar auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Nichteinhaltung dieser Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod durch elektrischen Schlag führen.

Um Explosionen, Stromschlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden, befolgen sie diese Anweisungen:

- Vor der Installation oder Wartungsarbeiten schalten Sie immer den Strom ab und prüfen Sie die elektrische Aktivität.
- Für die ordnungsgemäße Installation prüfen Sie, wo Leitungen und Rohre verlaufen.
- Stecken Sie in die Steckdose keine Gegenstände, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht an Orten installieren, an denen das Gerät in direkten Kontakt mit Wasser kommt.
- Nicht an Orten installieren, deren Temperaturen -10°C oder $+40^{\circ}\text{C}$ überschreiten.
- Nicht an Orte mit direkter Sonneneinstrahlung installieren, um den Sensor nicht zu beschädigen.
- Das Gerät ist entsprechend und korrekt zu erden.
- Jeder Händetrockner muss eigene Schaltung haben.
- Jedes Gerät ist an das nächstmögliche Stromnetz anzuschließen.
- Die Stromzufuhr darf nicht durch eine Schaltvorrichtung wie Schaltuhr unterbrochen werden, sowie durch andere Geräte, die regelmäßig schalten.
- Die Benutzung ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) geeignet, welche körperlich oder geistig beeinträchtigt sind, außer sie werden von einer zuständigen Aufsichtsperson begleitet.
- Das Gerät ist für den Einsatz in kommerziellen und Industrieräumen bestimmt, nicht für den häuslichen Einsatz.

Installation

Vor der Installation lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch. Dieses Gerät darf nur von entsprechend qualifizierten Personen installiert werden.

Auspacken

1. Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile enthalten sind, oder das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde.
3. Wenn Sie keine Schäden entdecken, setzen sie die Installation fort.

Lieferumfang:

Händetrockner (Abdeckung, Befestigungsplatte mit Motor, 2 Schrauben)

Sicherheitsschlüssel

6 Schrauben ST 4,8x32 mm

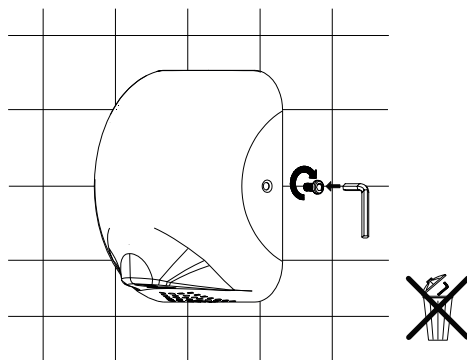
Bedienungsanleitung

6 St. ABS Dübel

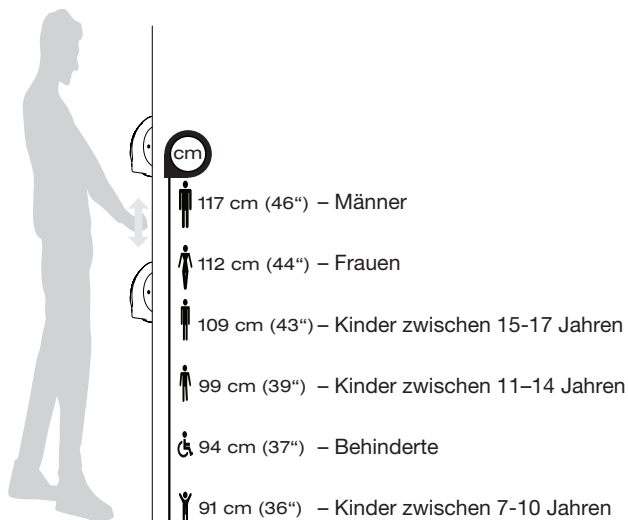
Installation

Warnung: Das Gerät niemals installieren, wenn es eingeschaltet ist.

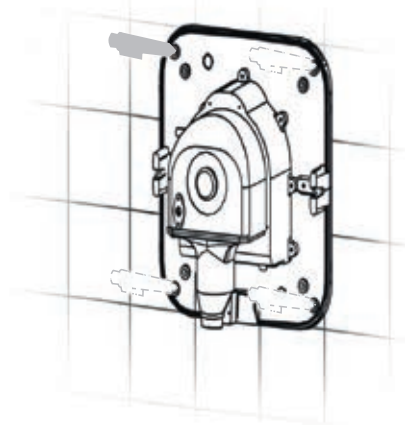
1. Schalten Sie alle Stromquellen aus.
 2. Unter Anwendung des Sicherheitsschlüssels nehmen Sie die Abdeckung ab. Lösen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn.
- Bewahren Sie den Schlüssel für zukünftige Wartungsarbeiten sorgfältig auf.



3. Montieren Sie das Gerät an einem geeigneten Ort gemäß folgenden Anweisungen:
 - Das Gerät muss an einer glatten und ebenen Oberfläche montiert werden.
 - Mindestabstand von der Unterseite des Gerätes zu anderen Flächen beträgt 41 cm.
 - Siehe Abbildung weiter – empfohlene Montagehöhe.
 - Das Gerät mindestens 64 cm von Waschbecken entfernt installieren.
 - Das Gerät mindestens 38 cm von anderen Geräten entfernt installieren.
 - Stellen Sie sicher, dass Ihr Stromnetz für die Installation dieses Gerätes geeignet ist. Siehe Abbildungen weiter.



4. Halten Sie die Geräteplatte an der Wand und suchen Sie einen geeigneten Ort für die Montage. Verwenden Sie die Platte als eine Schablone, von 6 Öffnungen markieren Sie 4 Öffnungen für die Schrauben. Nehmen Sie die Platte ab. Verwenden Sie geeignete Werkzeuge, bohren Sie Löcher, die Sie markiert haben. Beachten Sie die folgende Tabelle:



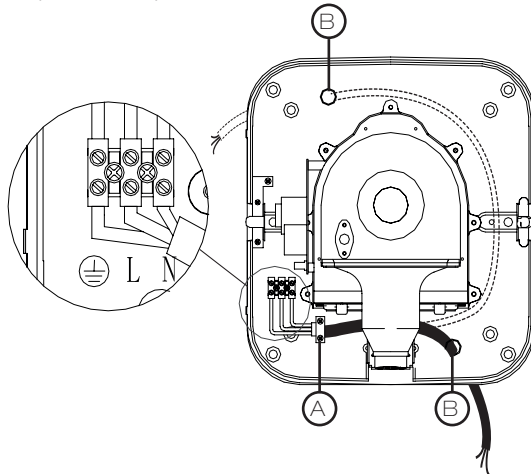
Wandtyp	Schraube	Menge
Holz	ST 4,8x32 mm	4-6
Zement	ST 4,8x32 mm	4-6
Ziegel	ST 4,8x32 mm	4-6

Warnung: Vor dem Elektroanschluss prüfen Sie, dass sämtliche Stromspannungen ausgeschaltet sind.

5. Bestimmen Sie die Art der Installation

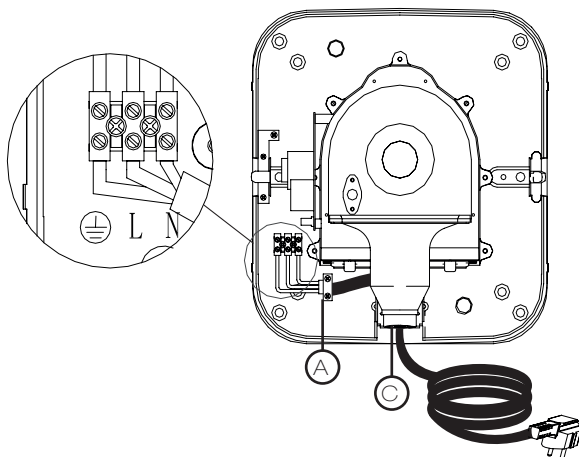
Installation an Stromquelle

Händetrockner schließen Sie an Strom gemäß vorgesehenen Öffnungen an, siehe Abbildung. Anschluss - AC220/240 V (50 HZ/60Hz). Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.



Installation an Steckdose

Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose geerdet ist und sich außerhalb der Reichweite von Wasserquellen befindet.

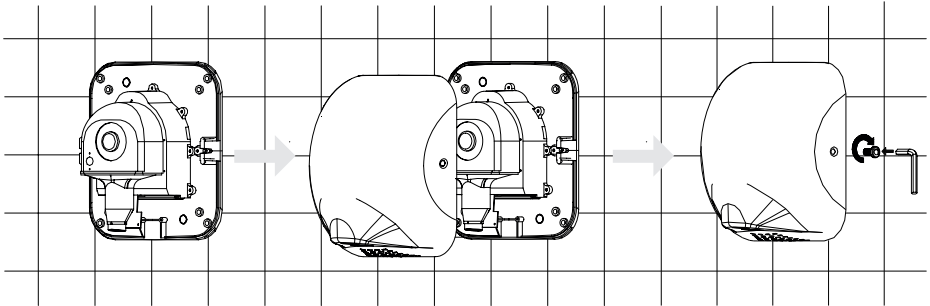


- A - Öffnung für Unterstüztung
- B - Öffnung für die Verdrahtung
- C - Netzeingang - (für Kabel, vorinstalliert)

Installation

Die Platte des Gerätes an die Wand über die Bohrlöcher bringen.

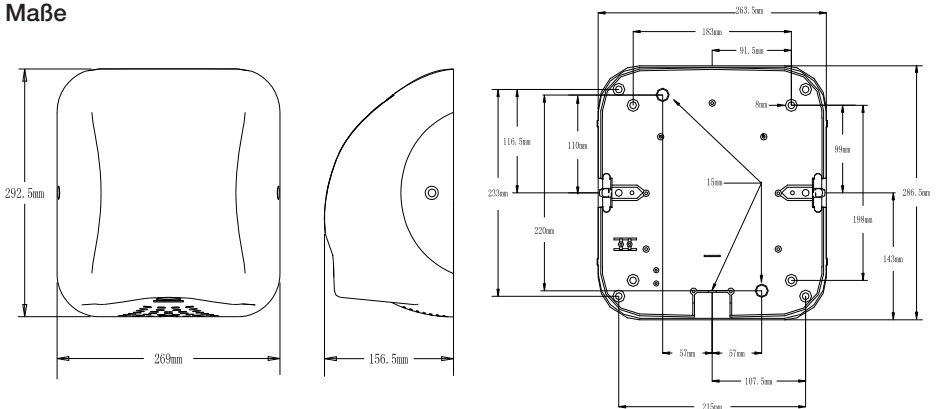
Das Gerät an der Wand befestigen, die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn drehen und gut nachziehen.



Nachdem Sie die Abdeckung angebracht haben, schalten Sie den Strom ein.

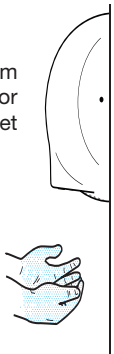
Wir gratulieren! Nun können Sie den Händetrockner benutzen.

Maße



Verwendung

1. Halten Sie die Hände 10-15 cm unter dem Gerät, um den Sensor zu aktivieren. Das Gerät startet automatisch und bläst warme Luft.



2. Wenn Sie die Hände wegnehmen, schaltet das Gerät automatisch ab. Hinweis: Das Gerät schaltet sich nach 50 Sekunden automatisch ab.



Wartung

Lesen sie bitte diese Wartungshinweise sorgfältig durch.

Die Nichteinhaltung dieser Hinweise kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod durch elektrischen Schlag führen.

Außenteil

- Der äußere Teil des Gerätes sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, um Staub und Schmutz von der Oberfläche zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Chemikalien, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Innenteil

WARNUNG! Zur Reinigung der inneren Teile verwenden Sie kein Wasser.

- Der Händetrockner sollte alle 6 Monate gereinigt werden. Teile, an denen sich mehr Staub absetzt, sollten öfter gereinigt werden.
- Reinigung der Innenteile sollte durch eine entsprechend qualifizierte Person durchgeführt werden.

Reinigung

1. Trennen Sie das Gerät von allen Stromquellen. Versuchen Sie nicht das Gerät reinigen oder reparieren, wenn es eingeschaltet ist.
2. Entfernen Sie vorsichtig den Deckel des Trockners, verwenden Sie dazu den mitgelieferten Schlüssel. Lösen Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn.
3. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder Staubsauger, um den Staub zu entfernen, der sich am Lufteinlas und Innengitter abgesetzt hat.
4. Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn.
5. Nach der Reinigung befestigen Sie den Deckel des Trockners wieder mit 2 Schrauben. Drehen Sie diese mit dem Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen diese fest nach.
6. Testen sie den Händetrockner und lesen Sie "Verwendung".

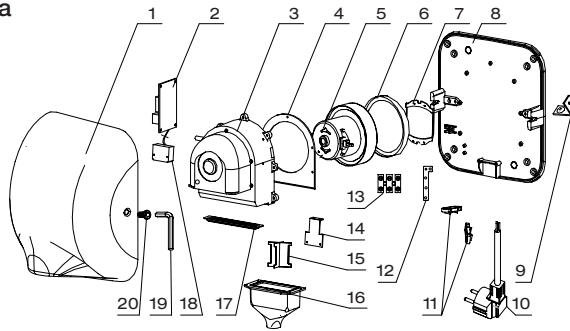
Problembhebung

Vor der Verwendung lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch. Lesen Sie alle wichtigen Sicherheitshinweise durch.

GEFAHR! Die Nichteinhaltung der Hinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod durch elektrischen Schlag führen.

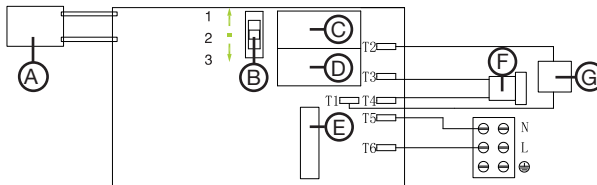
Problem	Lösung
Wenn das Gerät nicht funktioniert:	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß am Stromnetz angeschlossen und geerdet ist, überprüfen Sie die Netzspannung.• Das Gerät kann zu nah am Waschbecken installiert sein. Schalten Sie es für 10-15 Sekunden aus und dann wieder ein.• Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor, falls erforderlich.• Der Anschluss der Steuerungseinheit kann unterbrochen sein. Prüfen Sie den Anschluss oder ersetzen sie die Steuerungseinheit, falls erforderlich.• Der Motor ist beschädigt. Überprüfen und ersetzen Sie ihn, falls erforderlich.
Die Heizung funktioniert, aber das Gebläse nicht:	<ul style="list-style-type: none">• Der Motor ist beschädigt. Überprüfen und ersetzen Sie ihn, falls erforderlich.• Der Anschluss der Steuerungseinheit kann unterbrochen sein. Prüfen Sie den Anschluss oder ersetzen sie die Steuerungseinheit, falls erforderlich.
Es wird nur Kaltluft erzeugt:	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie, ob das Heizelement angeschlossen ist.• Das Heizelement ist beschädigt. Überprüfen und ersetzen Sie es, falls erforderlich.• Der Anschluss der Steuerungseinheit kann unterbrochen sein. Prüfen Sie den Anschluss oder ersetzen sie die Steuerungseinheit, falls erforderlich.
Das Gerät schaltet von selbst:	<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät kann zu nah am Waschbecken installiert sein.• Das Gerät ist direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt und der Sensor kann dadurch beschädigt sein.• Überprüfen Sie, ob die Steuerung angeschlossen oder nicht beschädigt ist. Falls erforderlich ersetzen Sie sie.• Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor, falls erforderlich.
Das Gerät läuft ohne abzuschalten:	<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät kann zu nah am Waschbecken installiert sein. Schalten Sie es für 10-15 Sekunden aus und dann wieder ein.• Reinigen oder ersetzen Sie den Sensor, falls erforderlich.
Die Gebläsegeschwindigkeit ist zu schwach:	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie den Filter, reinigen und ersetzen Sie ihn, falls erforderlich. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Wartung".• Der Motor ist beschädigt. Überprüfen und ersetzen Sie ihn, falls erforderlich.• Überprüfen Sie, ob das Gerät einen Brandgeruch ausgibt. Falls ja, ersetzen Sie den Motor.

Konstruktionsschema



1	Gehäuse	8	Grundplatte	15	Luftregler
2	Steuerplatte	9	Gehäusehalter	16	Luftregler
3	Motoreinheit	10	Stromkabel 230 V	17	Filter
4	Bremse	11	Sicherung	18	Sensor
5	Motor	12	Erdungsanschluss	19	Schlüssel
6	Motordichtung	13	Kabelverbindung	20	Schraube
7	Motorhalterung	14	Heizelement		

Elektroschema



- A. Sensor
- B. Umschalter
- C. Sensor 1
- D. Sensor 2
- E. Sicherung
- F. Motor
- G. Erhitzer

Einschalten 1. Position, Heizung aus

Einschalten 2. Position, Heizung gesteuert durch Temperatur

Einschalten 3. Position, Heizung ein

Technische Informationen:

Netzspannung: AC220V-240V 50/60 HZ

Antriebsleistung: 1400 W

Sensorbereich: 10-15 cm

Lufttemperatur: gemäß eingestellte Temperatur

Gewicht: 3,9 Kg

Wasserbeständigkeit: IPX1

Schutzklasse: I

Luftfilter: Ja

Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers. Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können nicht genau das Produkt entsprechen.



Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím přístroje si prosím přečtete tento návod, vyhnete se tak neodborné manipulaci a zacházení s přístrojem.

Důležité bezpečnostní instrukce

Před instalací si přečtete všechny instrukce. Tuto jednotku musí při zapojování instalovat kvalifikovaný elektrikář.

Veškerá elektrická zařízení jsou pod napětím dokonce, i když jsou vypnutá. Nedodržení upozornění a instrukcí v tomto manuálu může vést k vážnému zranění, nebo způsobit smrt zásahem elektrickým proudem.

Abychom zabránili výbuchu, zásahu elektrickým proudem, ohni nebo zranění, řiďte se těmito instrukcemi:

- Před instalací nebo údržbou vysoušeče rukou vypojte všechny zdroje napětí a vyzkoušejte elektrickou aktivitu.
- Pro vhodnou instalaci zkontrolujte kódy místních budov.
- Do elektrické zásuvky nedávejte žádné objekty, jinak hrozí zasažení elektrickým proudem.
- Zařízení nepoužívejte nikde, kde může přijít do styku s vodou.
- Přístroj nepoužívejte nikde, kde je pokojová teplota menší než -10°C a vyšší než 40°C .
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření, může se poškodit sensor.
- Vysoušeč rukou musí být adekvátně uzemněn vhodnou instalací.
- Každý vysoušeč rukou mít svůj vlastní jednobúcelový obvod.
- Každé zařízení musí být zapojeno do nejbližší rozvodné sítě.
- Elektřina nesmí být dodávána přes spínací zařízení jako je časovač, nebo zapojena do obvodu, který se pravidelně vypíná a zapíná.
- Všechny vysoušeče rukou vyžadují dohled při používání malými dětmi nebo osobami s tělesnou, smyslovou nebo mentální poruchou, abychom se ujistili, že je přístroj používán bezpečně.
- Přístroj je určen pro používání v komerčních a průmyslových prostorách, ne pro domácí používání.

Instalace

Před instalací si přečtěte všechny instrukce. Tuto jednotku musí při zapojování instalovat kvalifikovaný elektrikář.

Rozbalování přístroje

1. Přístroj opatrně vyndejte z obalu.
2. Zkontrolujte, zda nechybí žádné části a díly přístroje, nebo jestli přístroj nebyl poškozen během přepravy.
3. Pokud nevidíte žádné viditelné poškození, pokračujte s instalací.

Obsah balení:

Vysoušeč rukou (v sestavě: kryt, deska s motorem na zeď, 2 šrouby)

Bezpečnostní klíč

6 šroubů ST 4,8x32 mm

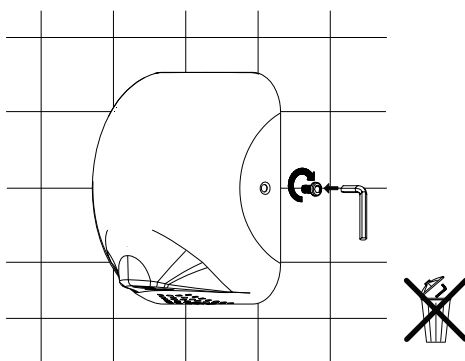
Manuál

6 ks ABS hmoždinek

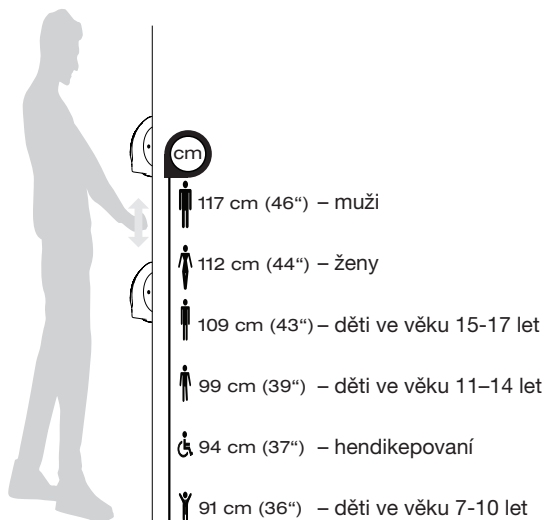
Instalace

Varování: Nepokoušejte se instalovat přístroj, pokud je zapnuté napájení.

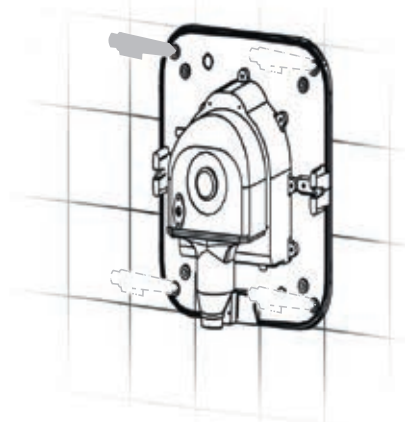
1. Vypojte všechny napájecí zdroje.
2. Použitím bezpečnostního klíče opatrně sundejte kryt. Uvolněte šroub otočením proti směru hodinových ručiček.
 - Klíč nevyhazujte. Uschovejte ho pro případ, kdyby, jste v budoucnosti potřebovali sundat kryt přístroje.



3. Stanovte si vhodnou instalaci, která by měla být založena na těchto instrukcích:
 - Přístroj musí být instalován na hladký a rovný povrch.
 - Minimální montážní vzdálenost od spodku přístroje do odrazné plochy je 41 cm.
 - Podívejte se na obrázek níže, kde je doporučena montážní výška.
 - Přístroj instalujte nejméně 64 cm od umyvadla.
 - Přístroj instalujte nejméně 38 cm od jiných zařízení.
 - Ujistěte se, že Vaše elektrická síť je správně navržena pro instalaci tohoto přístroje. Podívejte se na níže uvedené obrázky.



4. Přidržte desku přístroje na zdi a vyberte místo, kde jej umístíte. Desku přístroje použijte jako šablonu, z šesti otvorů si vyznačte 4 otvory, kde bude otvor pro šrouby (použijte fix). Sundejte desku přístroje. Použijte vhodné nářadí, vyvrtejte otvory, které jste si označili a použijte uvedenou tabulku:



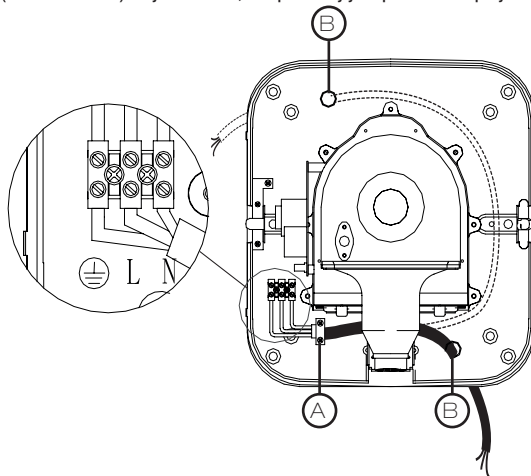
Typ zdi	Šroub	Kvantita
Dřevo	ST 4,8x32 mm	4-6
Cement	ST 4,8x32 mm	4-6
Cihla	ST 4,8x32 mm	4-6

Varování: Před zapojováním zkuste elektrickou nečinnost. Napětí musí být vypnuté.

5. Stanovte si typ instalace

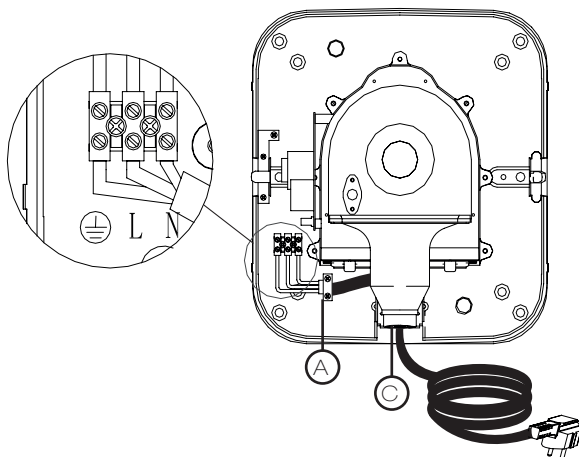
Instalace do zdroje napětí

Vysoušeč rukou zapojte do zdroje napětí podle navržených otvorů, jako je níže na obrázku. Připojte jej do AC220/240 V (50 HZ/60Hz). Ujistěte se, že přístroj je správně zapojen do uzemněné sítě.



Instalace do zásuvky

Přístroj zapojte do nejbližší chráněné zásuvky. Ujistěte se, že zásuvka je uzemněna a je mimo dosah vody.



A - Otvor pro podpěru

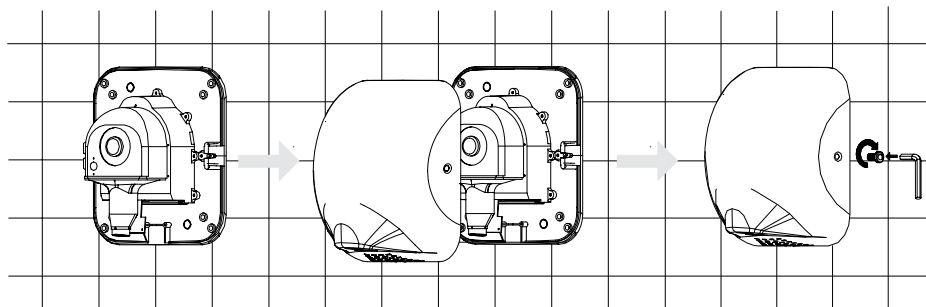
B - Otvor pro kabeláž mezi stěnu

C - elektrický přívod – (pro kabel, nainstalovaný)

Instalace

Desku přístroje dejte na zeď, na vyvrtané otvory.

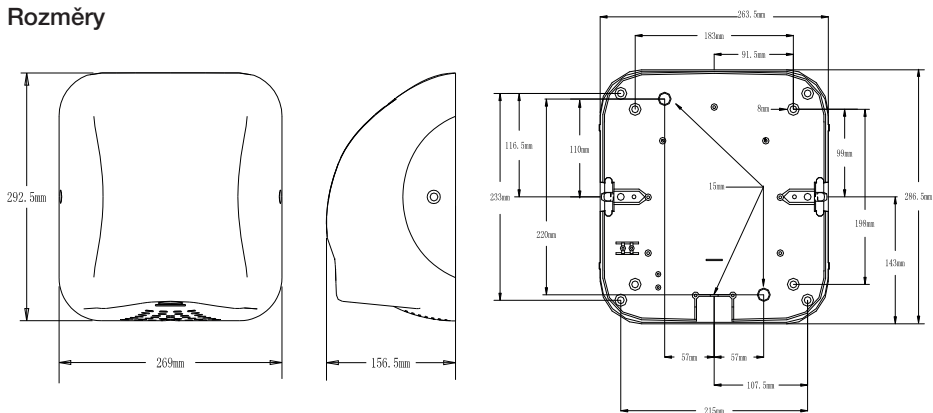
Přístroj připevněte na zeď, šroubem točte proti směru hodinových ručiček a upevněte jej na těsno.



Po připevnění krytu můžete znovu zapnout napětí. Začněte testovat.

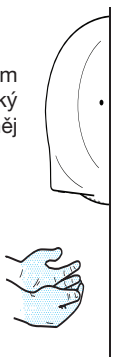
Gratulujeme! Nyní můžete začít používat vysoušeč rukou.

Rozměry



Jak používat vysoušeč rukou

1. Přiložením rukou 10-15 cm pod přístroj aktivujete automatický senzor. Přístroj se zapne a bude z něj foukat teplý vzduch.



2. Když dáte ruce pryč od přístroje, automaticky se vypne. Poznámka: Přístroj se automaticky vypne za 50 sekund.



Údržba

Znovu si přečtěte důležité bezpečnostní instrukce.

Nedodržení instrukcí v tomto manuálu může způsobit vážné zranění nebo smrt zásahem elektrickým proudem.

Vnější část

- Vnější část přístroje by měla být vyčištěna vlhkým hadříkem, abychom odstranili prach nebo špínu z povrchu.
- K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani chemické látky, protože, by se přístroj poškodil.

Vnitřní část

VAROVÁNÍ! K čištění vnitřních částí nepoužívejte vodu.

- Vysoušeč rukou by měl být čištěn nejméně každých 6 měsíců. Části na, kterých se více usazuje prach, by měly být čištěny častěji.
- Čištění vnitřních částí by měla provádět kvalifikovaná servisní osoba.

Čištění

1. Vypojte všechny zdroje napětí. Nepokoušejte se čistit nebo opravovat přístroj, když je zapnutý.
2. Opatrně sundejte kryt vysoušeče, použijte klíč, který byl dodáván společně s přístrojem. Povolte šrouby otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Použijte měkký kartáček nebo vysavač a odstraňte všechen prach, který se usadil kolem přívodu vzduchu a na vnější mřížce.
4. Vyjměte filtr a dobře ho vyčistěte.
5. Po vyčištění připevněte kryt vysoušeče. Připevněte 2 šrouby použitím klíče. Šroubem točte proti směru hodinových ručiček a pevně jej utáhněte.
6. Vysoušeč rukou otestujte, znovu si přečtěte “Jak používat vysoušeč rukou“.

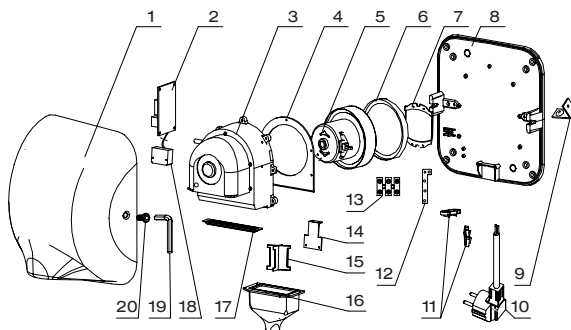
Řešení problémů

Před použitím si přečtěte všechny instrukce a varování. Znovu si přečtěte všechny důležité bezpečnostní instrukce.

NEBEZPEČÍ! Nedodržení upozornění a instrukcí v tomto manuálu může vést k vážnému zranění, nebo způsobit smrt zásahem elektrickým proudem.

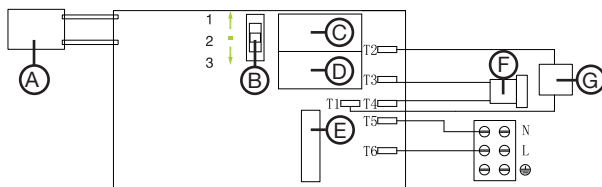
Problém	Řešení
Přístroj nefunguje:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je připojen a uzemněn zdroj napětí; ujistěte se, že je použito správné napětí.• Přístroj může být nainstalován příliš blízko k umyvadlu nebo k jinému odraznému povrchu. Na 10-15 sekund vypněte napájení, potom jej znovu zapněte.• Vyčistěte senzor nebo jej nahraďte, pokud je to nezbytné.• Připojení řídicího panelu může být přerušeno. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.• Může být poškozen motor. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.
Přístroj hřeje, ale nefouká vzduch:	<ul style="list-style-type: none">• Může být poškozen motor. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.• Připojení řídicího panelu může být přerušeno. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.
Přístroj fouká pouze studený vzduch:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je připojeno topné tělísko.• Topné tělísko může být poškozeno. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.• Připojení řídicího panelu může být přerušeno. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.
Přístroj se sám zapíná:	<ul style="list-style-type: none">• Přístroj může být nainstalován příliš blízko k umyvadlu nebo k jinému odraznému povrchu.• Přístroj může být nainstalován tak, že je vystaven přímému slunečnímu záření, což může poškodit senzor.• Zkontrolujte, zda je připojena řídicí deska, nebo zda není poškozena. Pokud je to nutné, vyměňte ji.• Vyčistěte senzor nebo jej nahraďte, pokud je to nezbytné.
Přístroj nepřetržitě pracuje a nezastaví se:	<ul style="list-style-type: none">• Přístroj může být nainstalován příliš blízko k umyvadlu nebo k jinému odraznému povrchu. Na 10-15 sekund vypněte napájení, potom jej znovu zapněte.• Vyčistěte senzor nebo jej nahraďte, pokud je to nezbytné.
Přístroj fouká málo a pomalu:	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte filtr, vyčistěte jej, pokud je to nezbytné. Znovu si přečtěte instrukce v sekci "Údržba".• Může být poškozen motor. Zkontrolujte jej a nahraďte jej, pokud je to nezbytné.• Zkontrolujte, zda přístroj nezapáchá, jako když se něco páří. Pokud ano, vyměňte motor.

Konstrukční schéma



1	Kryt	8	Základní deska	15	Usměrňovač vzduchu
2	Řídící deska	9	Držák krytu	16	Usměrňovač vzduchu
3	Uložení motoru	10	Napájecí kabel 230V	17	Filtr
4	Brzda	11	Pojistka	18	Senzor
5	Motor	12	Uzemňovací konektor	19	Klíč
6	Těsnící vložka motoru	13	Spojka kabelu	20	Šroub
7	Držák motoru	14	Topné tělísko		

Elektrické schéma



- A. Senzor
- B. Přepínač
- C. Snímač 1
- D. Snímač 2
- E. Pojistka
- F. Motor
- G. Ohřívač

Zapnutí na 1. pozici, vypnuté topení

Zapnutí na 2. pozici, topení řízené systémem teploty

Zapnutí dolu na 3. pozici, zapnuté topení

Technické parametry:

Napětí: AC220V-240V 50/60 HZ

Výkon: 1400 W

Rozsah snímače: 10-15 cm

Teplota vzduchu: podle nastavené teploty v systému

Hmotnost: 3,9 Kg

Voděodolnost: IPX1

Ochrana proti zásahu elektrickým proudem: Třída I

Vnitřní filtr: Ano

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce.

Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.



Ďakujeme za nákup nášho výrobku.

Pred použitím prístroja si prosím prečítajte tento návod, vyhnite sa tak neodbornej manipulácii a zaobchádzaniu s prístrojom.

Dôležité bezpečnostné inštrukcie

Pred inštaláciou si prečítajte všetky inštrukcie. Tento prístroj musí byť pri zapájaní inštalovaný kvalifikovaným elektrikárom.

Všetky elektrické zariadenia sú pod napätím dokonca, aj keď sú vypnuté. Nedodržanie upozornení a inštrukcií v tomto manuáli môže viesť k vážnemu zraneniu, alebo spôsobiť smrť zásahom elektrickým prúdom.

Aby sme zabránili výbuchu, zásahu elektrickým prúdom, ohňu alebo zranenia, riadte sa týmito inštrukciami:

- Pred inštaláciou alebo údržbou sušiče rúk vypojte všetky zdroje napätia a vyskúšajte elektrickú aktivitu.
- Pre vhodnú inštaláciu skontrolujte kódy miestnych budov.
- Do elektrickej zásuvky nedávajte žiadne objekty, inak hrozí zasiahanie elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte nikde, kde môže prísť do styku s vodou.
- Prístroj nepoužívajte nikde, kde je izbová teplota nižšia ako -10°C a vyššia ako 40°C .
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, môže sa poškodiť sensor.
- Sušič rúk musia byť adekvátne uzemnený vhodnou inštaláciou.
- Každý sušič rúk mať svoj vlastný jednouúčelový obvod.
- Každé zariadenie musí byť zapojené do najbližšej rozvodnej siete.
- Elektrina nesmie byť dodávaná cez spínacie zariadenia ako je časovač, alebo zapojená do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- Všetky sušiče rúk vyžadujú dohľad pri používaní malými deťmi alebo osobami s telesnou, zmyslovou alebo mentálnou poruchou, aby sme sa uistili, že je prístroj používaný bezpečne.
- Prístroj je určený pre používanie v komerčných a priemyselných priestoroch, nie pre domáce používanie.

Inštalácia

Pred inštaláciou si prečítajte všetky inštrukcie. Tento prístroj musí byť pri zapájaní inštalovaný kvalifikovaným elektrikárom.

Rozbaľovanie prístroja

1. Prístroj opatrne vyberte z obalu.
2. Skontrolujte, či nechýbajú žiadne časti a diely prístroja, alebo či prístroj nebol poškodený počas prepravy.
3. Ak nevidíte žiadne viditeľné poškodenie, pokračujte s inštaláciou.

V krabici:

Sušič rúk (v zostave: kryt, doska s motorom na stenu, 2 skrutky)

bezpečnostný kľúč

6 skrutiek ST 4,8x32 mm

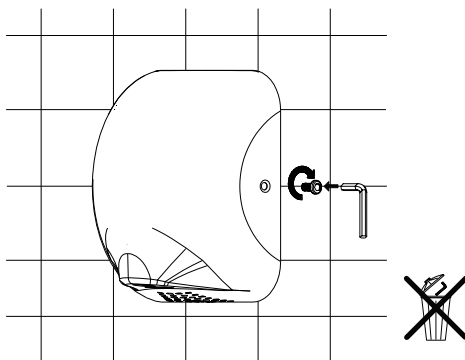
Manuál

6 ks ABS hmoždiniek

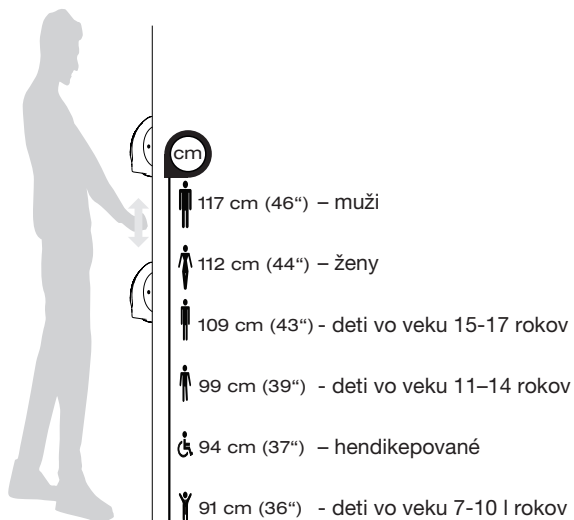
Inštalácia

Varovanie: Nepokúšajte si inštalovať prístroj, pokiaľ je zapnuté napájanie.

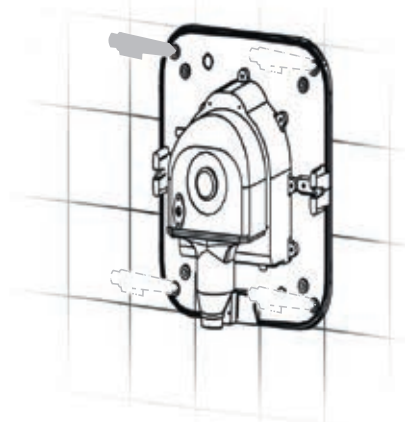
1. Vypojte všetky napájacie zdroje.
2. Použitím bezpečnostného kľúča opatrne zložte kryt. Uvoľníte skrutku otočením proti smeru hodinových ručičiek.
 - Kľúč nevyhadzujte. Uschovajte ho pre prípad, keby, ste v budúcnosti potrebovali zložiť kryt prístroja. ho pro prípad, kdyby, jste v budoucnosti potrebovali sundat kryt přístroje.



3. Stanovte si vhodnú inštaláciu, ktorá by mala byť založená na týchto inštrukciách:
 - Prístroj musí byť inštalovaný na hladký a rovný povrch.
 - Minimálna montážna vzdialenosť od spodku prístroja do odrazovej plochy je 41 cm.
 - Pozrite sa na obrázok nižšie, kde je doporučená montážna výška.
 - Prístroj inštalujte najmenej 64 cm od umývadla.
 - Prístroj inštalujte najmenej 38 cm od iných zariadení.
 - Uistite sa, že Vaše elektrická sieť je správne navrhnutá pre inštaláciu tohto prístroja. Pozrite sa na nižšie uvedené obrázky.



4. Pridržte dosku prístroja na stene a vyberte miesto, kde ho umiestnite. Dosku prístroja použite ako šablónu, zo šiestich otvorov si vyznačte 4 otvory, kde bude otvor pre skrutky (použite fix). Zložte dosku prístroja. Použite vhodné náradie, vyvrtajte otvory, ktoré ste si označili a použite uvedenú tabuľku:



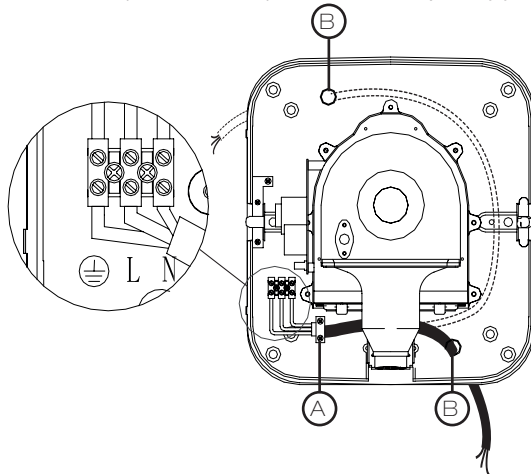
Typ múru	Skrutka	Kvantita
Drevo	ST 4,8x32 mm	4-6
Cement	ST 4,8x32 mm	4-6
Tehla	ST 4,8x32 mm	4-6

Varovanie: Pred zapájaním skúste elektrickú nečinnosť. Napätie musí byť vypnuté.

5. Stanovte si typ inštalácie

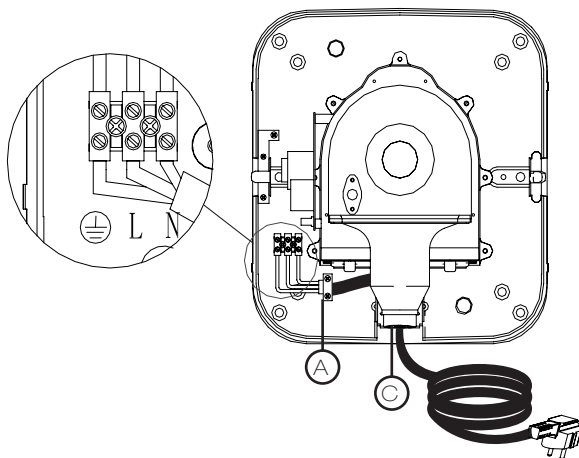
Inštalácia do zdroja napätia

Sušičku na ruky zapojte do zdroja napätia podľa navrhnutých otvorov, ako je nižšie na obrázku. Pripojte ho do AC220 / 240 V (50 HZ / 60Hz). Uistite sa, že prístroj je správne zapojený do uzemnenej siete.



Inštalácia do zásuvky

Prístroj zapojte do najbližšej chránenej zásuvky. Uistite sa, že zásuvka je uzemnená a je mimo dosahu vody.



A - otvor pre podperu

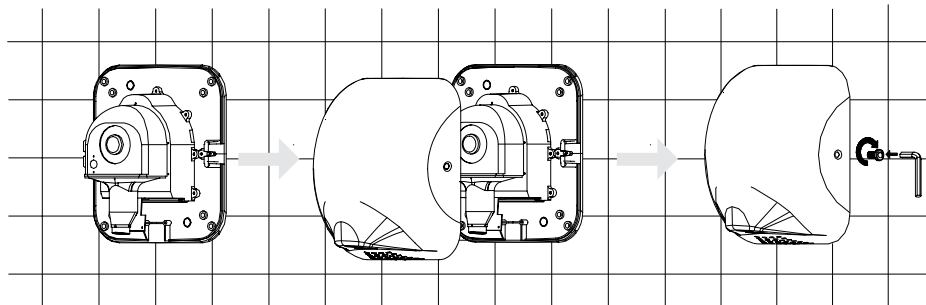
B - otvor pre kabeláž medzi stenu

C - elektrický prívod - (pre kábel, nainštalovaný)

Inštalácia

Dosku prístroja dajte na stenu, na vyvŕtané otvory.

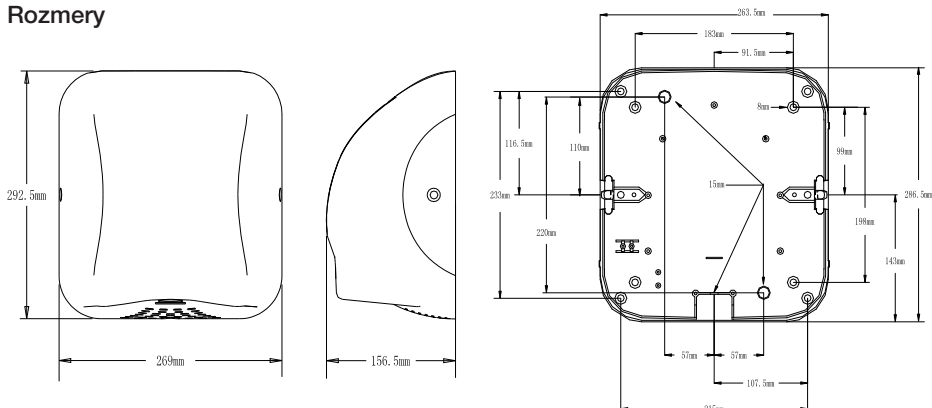
Prístroj pripevnite na stenu, skrutkou točte proti smeru hodinových ručičiek a upevnite ho na tesno.



Po pripevnení krytu môžete znovu zapnúť napätie. Začnite testovať.

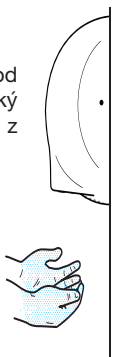
Gratulujeme! Teraz môžete začať používať sušič rúk.

Rozmery



Ako používať sušič rúk

1. Priložením rúk 10-15 cm pod prístroj aktivujete automatický senzor. Prístroj sa zapne a bude z neho fúkať teplý vzduch



2. Keď dáte ruky preč od prístroja, automaticky sa vypne. Poznámka: Prístroj sa automaticky vypne za 50 sekúnd.



Údržba

Znovu si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie.

Nedodržanie inštrukcií v tomto manuáli môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť zásahom elektrickým prúdom.

Vonkajšia časť

- Vonkajšia časť prístroja by mala byť vyčistená vlhkou handričkou, aby sme odstránili prach alebo špinu z povrchu.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani chemické látky, pretože, by sa prístroj poškodil.

Vnútoraná časť

VAROVANIE! Na čistenie vnútorných častí nepoužívajte vodu.

- Sušič rúk by mal byť čistený minimálne každých 6 mesiacov. Časti na, ktorých sa viac usadzuje prach, by mali byť čistené častejšie.
- Čistenie vnútorných častí by mala vykonávať kvalifikovaná servisná osoba.

Čistenie

1. Vypojte všetky zdroje napätia. Nepokúšajte sa čistiť alebo opravovať prístroj, keď je zapnutý.
2. Opatrne zložte kryt sušiče, použite kľúč, ktorý bol dodávaný spoločne s prístrojom. Povoľte skrutky otočením proti smeru hodinových ručičiek.
3. Použite mäkkú kefku alebo vysávač a odstráňte všetok prach, ktorý sa usadil okolo prívodu vzduchu a na vonkajšej mriežke.
4. Vyberte filter a dobre ho vyčistite.
5. Po vyčistení pripevnite kryt sušiča. Pripevnite 2 skrutky použitím kľúča. Skrutkou točte proti smeru hodinových ručičiek a pevne ho utiahnite.
6. Sušič rúk otestujte, znovu si prečítajte "Ako používať sušič rúk".

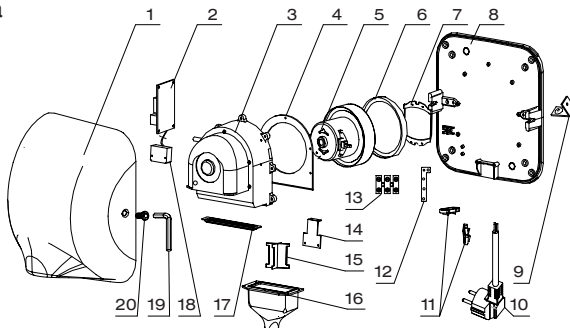
Riešenie problémov

Pred použitím si prečítajte všetky inštrukcie a varovania. Znovu si prečítajte všetky dôležité bezpečnostné inštrukcie.

NEBEZPEČENSTVO! Nedodržanie upozornení a inštrukcií v tomto manuáli môže viesť k vážnemu zraneniu, alebo spôsobiť smrť zásahom elektrickým prúdom.

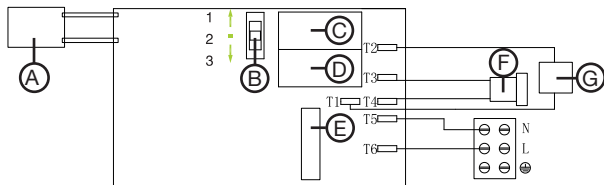
Problém	Riešenie
Keď prístroj nefunguje:	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je pripojený a uzemnený zdroj napätia; uistite sa, že je použité správne napätie.• Prístroj môže byť nainštalovaný príliš blízko k umývadlu alebo k inej odrazovej ploche. Na 10-15 sekúnd vypnite napájanie, potom ho znova zapnite.• Vyčistite senzor alebo ho nahraďte, pokiaľ je to nevyhnutné.• Pripojenie riadiaceho panela môže byť prerušené. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.• Môže byť poškodený motor. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.
Keď prístroj hreje, ale nefúka vzduch:	<ul style="list-style-type: none">• Môže byť poškodený motor. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.• Pripojenie riadiaceho panela môže byť prerušené. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.
Keď prístroj fúka len studený vzduch:	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je pripojené vykurovacie teliesko.• Vykurovacie teliesko môže byť poškodené. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.• Pripojenie riadiaceho panela môže byť prerušené. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.
Keď sa prístroj sám zapína:	<ul style="list-style-type: none">• Prístroj môže byť nainštalovaný príliš blízko k umývadlu alebo k inej odrazovej ploche.• Prístroj môže byť nainštalovaný tak, že je vystavený priamemu slnečnému žiareniu, čo môže poškodiť senzor.• Skontrolujte, či je pripojená riadiaca doska, alebo či nie je poškodená. Ak je to nutné, vymeňte ju.• Vyčistite senzor alebo ho nahraďte, pokiaľ je to nevyhnutné.
Keď prístroj nepretržite pracuje a nezastaví sa:	<ul style="list-style-type: none">• Prístroj môže byť nainštalovaný príliš blízko k umývadlu alebo k inej odrazovej ploche. Na 10-15 sekúnd vypnite napájanie, potom ho znova zapnite.• Vyčistite senzor alebo ho nahraďte, pokiaľ je to nevyhnutné.
Keď prístroj fúka málo a pomaly:	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte filter, vyčistite ho, ak je to nevyhnutné. Znovu si prečítajte inštrukcie v sekcii "Údržba".• Môže byť poškodený motor. Skontrolujte ho a nahraďte ho, ak je to nevyhnutné.• Skontrolujte, či prístroj nezapácha, ako keď sa niečo páli. Ak áno, vymeňte motor.

Konstrukčná schéma



1	Kryt	8	Základná doska	15	Usmerňovač vzduchu
2	Riadiaci doska	9	Držiak krytu	16	Usmerňovač vzduchu
3	Uloženie motora	10	Napájací kábel 230V	17	Filter
4	Brzda	11	Poistka	18	Senzor
5	Motor	12	Uzemňovacie konektor	19	Kľúč
6	Tesniace vložka motora	13	Spojka kábľa	20	Skrutka
7	Držiak motora	14	Vykurovacie teliesko		

Elektrická schéma



- A. Senzor
- B. Prepínač
- C. Snímač 1
- D. Snímač 2
- E. Poistka
- F. Motor
- G. Ohrievač

Zapnutie na 1. pozícii, vypnuté kúrenie

Zapnutie na 2. pozícii, kúrenie riadené systémom teploty

Zapnutie bane na 3. pozíciu, zapnuté kúrenie

Technické parametre:

Napätie: AC220V-240V 50/60 HZ

Výkon: 1400 W

Rozsah snímača: 10-15 cm

Teplota vzduchu: podľa nastavenej teploty v systéme

Hmotnosť: 3,9 Kg

Vodeodolnosť: IPX1

Ochrana proti zásahu elektrickým prúdom: Trieda I
filter: Ano

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.



Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

Használat előtt kérjük olvassa el a használati útmutatót, így megelőzheti az eszköz helytelen használatát.

Fontos biztonsági utasítások

A telepítés előtt olvassa el az összes utasítást. Ezt a készüléket csak szakértő villanszerelő telepítheti.

Minden elektromos berendezés feszültség alatt áll akkor is, ha ki van kapcsolva. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat a kézikönyvben is súlyos sérülést vagy halált okozhat az áramütés.

Megelőzi a robbanást, áramütést, tüzet vagy személyi sérülést ha követi az alábbi utasításokat:

- A telepítés előtt vagy szervizelés előtt a kékszárítót húzza ki az összes tápegységből és tesztelje az elektromos aktivitást.
- A megfelelő telepítéshez ellenőrizze a helyi építési szabályzatot.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat konnektorba, áramütést okozhat.
- Ne használja olyan helyen, ahol érintkezhet vízzel.
- Ne használja olyan helyen, ahol a helyiség hőmérséklete alacsonyabb 10 ° C és 40 ° C-on
- Ne tegye ki közvetlen napfénynek, mert károsíthatja az érzékelőt.
- A kékszárítót megfelelően kell földelni a helyes telepítéssel.
- Minden kékszárító saját áramkörrel kell rendelkezzen.
- Minden készüléket csatlakoztatni kell a legközelebbi kerülethez.
- A Villamosenergia nem biztosítható kapcsolón keresztül kell, például egy időzítőről, amely rendszeresen be- és kikapcsol.
- Minden kékszárító felügyeletet igényel amennyiben gyermekek, illetve a testi, érzékszervi vagy mentális zavarral szenvedőknek használják, annak érdekében, hogy a készülék biztonságos legyen.
- A készüléket kereskedelmi és ipari létesítményekben való használatra tervezték, nem otthoni használatra.

Telepítés

A telepítés előtt olvassa el az összes utasítást. Ezt a készüléket csak szakértő villanszerelő telepítheti

Kicsomagolás

1. Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Győződjön meg róla, hogy nincsenek hiányzó alkatrészek és szerkezeti elemek vagy a készülék, vagy ha a készülék nem sérült-e a szállítás során.
3. Ha nem lát látható sérülés, folytassa a telepítést.

A doboz tartalma:

Képszárító (takarólemezt, 2 csavar)

biztonsági kulcs

6 mm-es csavarok ST 4,8X32

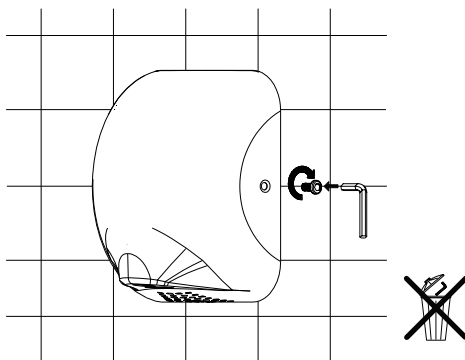
utasítás

6 db ABS horgonyok

Telepítés

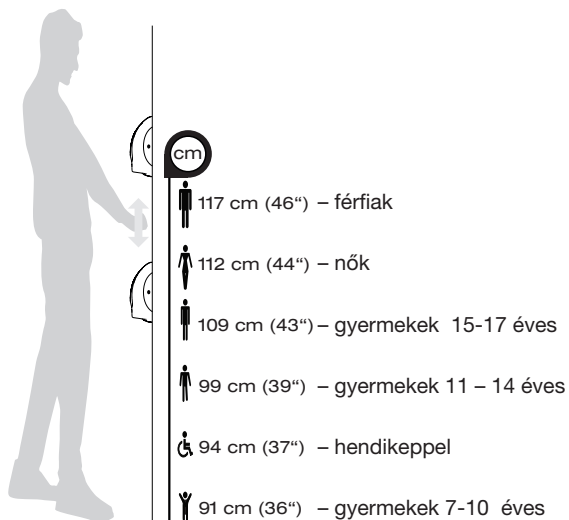
Figyelmeztetés: Ne próbálja meg telepíteni a készüléket, ha be van kapcsolva.

1. Húzza ki az összes áramforrást.
 2. A biztonsági zárral/kulccsal óvatosan távolítsa el a fedelet. Lazítsa óramutató járásával ellen-
tétesen.
- Ne dobja el a kulcsot. Tartsa meg abban az esetben, ha a jövőben le kell hajtsa le a fedelet

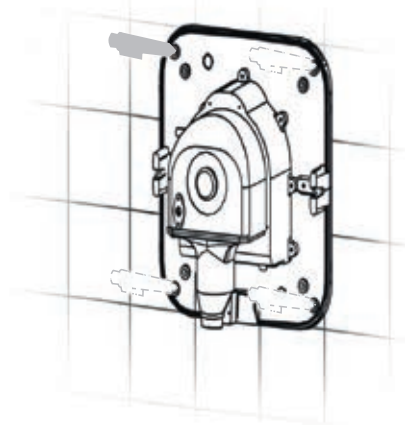


3. Határozza meg a megfelelő telepítést, mely a következő információk alapján:

- A készüléket egy sima, lapos felületre kell felszerelni.
- Minimális telepítési távolság a készülék alja és a tükröző felület között minimum 41 cm.
- Nézze meg a képet, a javasolt szerelési magassággal.
- Telepítse a készüléket legalább 64 cm-re a mosdótól.
- Telepítse a készüléket legalább 38 cm egyéb létesítményektől.
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos rendszer megfelelően tervezett eszköz telepítése során. Nézze meg az alábbi képeket.



4. Tartsa a készülék panelát a falhoz és válassza ki a helyet, ahova felszereli. A készülék panelét sablonként használja, a 6 nyílás közül jelöljön meg 4-et, ahol a csavarok helye lesz (használjon fixet) Megfelelő eszközzel fúrja ki a lyukakat, amelyeket megjelölt, használja a következő táblázatot:



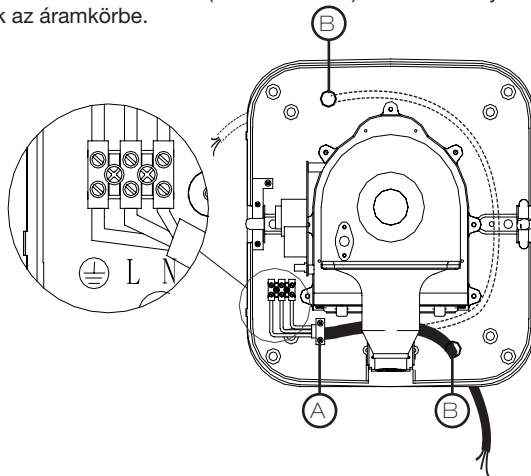
Fal fajtája	Csavar	Mennyiség
Fa	ST 4,8x32 mm	4-6
Cement	ST 4,8x32 mm	4-6
Tégla	ST 4,8x32 mm	4-6

Figyelmeztetés: elektromos csatlakoztatása előtt próbálja ki hogy ki van kapcsolva. A feszültséget ki kell kapcsolni.

5. Állapítsa meg a szerelés típusát

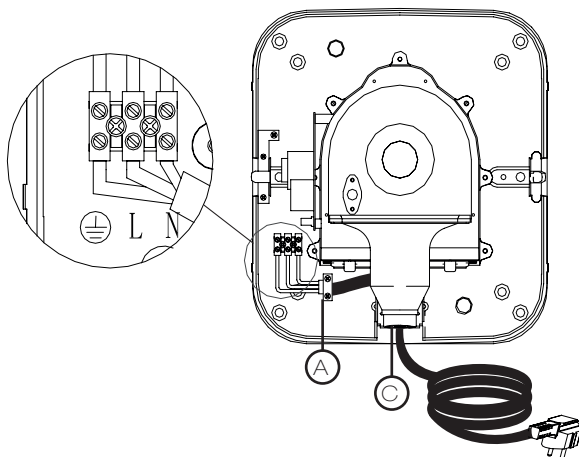
Telepítés feszültségforráshoz

A készüléket csatlakoztassa energiaforráshoz a tervezett nyílások szerint, amint az a képen lejjebb látható. Csatlakoztassa AC220 / 240 V (50 HZ / 60Hz) forráshoz. Győződjön meg róla, hogy helyesen csatlakozik az áramkörbe.



Telepítése a foglatba

Csatlakoztassa a készüléket a legközelebbi védett aljzatba. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó földelve van, és távol a víztől.

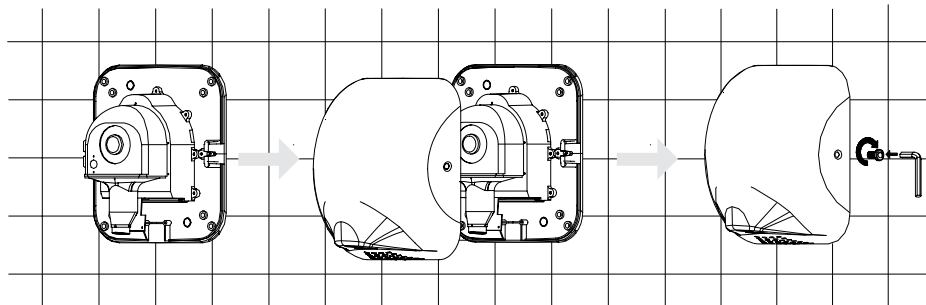


- A - Nyílás támogatásra
- B - Nyílás a kábelezésnek a falon
- C - Áramszolgáltatás - (kábel, telepített)

Telepítés

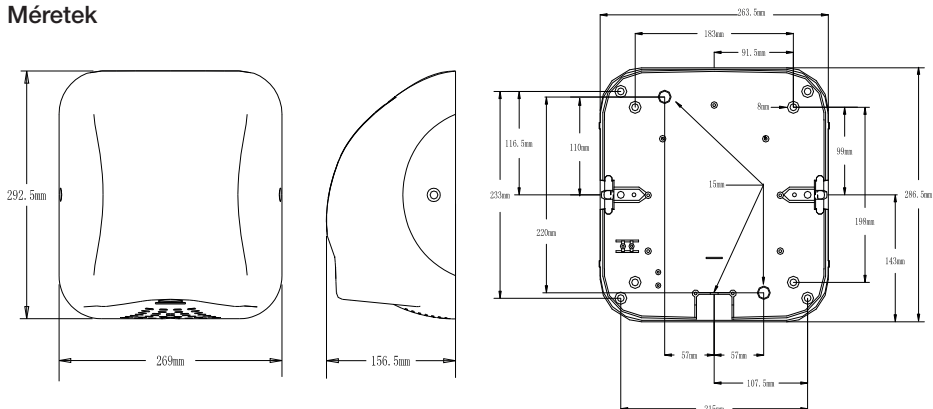
A lemezt helyezze a falra, a furatokba.

A készüléket helyezze egy falra, csavarokkal az óramutató járásával ellentétes, és rögzítse teljesen.



Csatlakoztatása után helyezze vissza a fedelet, engedélyezze újra feszültséget. Indítsa el a tesztet. Gratulálunk! Most kezdi el használni a kézzárítót.

Méreték



Hogyan kell használni a kézzárítót

1. Ha a kezét 10-15 cm távolságra a készülék alá helyezi, az automatikusan érzékeli és bekapcsol. Ha bekapcsol meleg levegőt kezd fújni.



2. Ha elveszi kezét a kézzárítótól, akkor az kikapcsol. Az automatikus kikapcsolás 50 másodperc után elindul.



Karbantartás

Olvassa újra a fontos biztonsági információkat.

Ha nem tartja be az utasításokat a kézikönyv alapján, akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat az áramütés.

A külső rész

- A külső részét a készüléknek tisztítsa egy nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port és szennyeződések a felületről.
- Ne használjon oldószereket vagy vegyszereket melyek károsíthatják a készüléket.

A belső rész

FIGYELEM! Tisztítható belső részek, ne használjon vizet.

- A kékszárítót legalább minden hat hónapban meg kell tisztítani. Alkatrészek, amelyek esetében több por leülepszik, meg kell tisztítani gyakrabban.
- Belső részek tisztítását képzett szakemberre kell bízni.

Tisztítás

1. Kapcsoljon ki minden tápfeszültséget. Ne próbálja tisztítani vagy javítani a készüléket, ha az be van kapcsolva.
2. Óvatosan távolítsa el a fedelet a szárítóról, használjon kulcsot, amit együtt szállítottak a készülékkel. Lazítsa óramutató járásával ellentétesen.
3. Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port, amely körül telepedett a levegő be- és a külső rácson.
4. Vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg jól.
5. Tisztítás után helyezze fel a fedelet a szárítóra. Erősítse meg a két csavart, a kulcs segítségével. Fordítsa el a csavart az óramutató járásával ellentétesen, és húzza meg.
6. Olvassa el újra a „Hogyan kell alkalmazni a kékszárítót“.

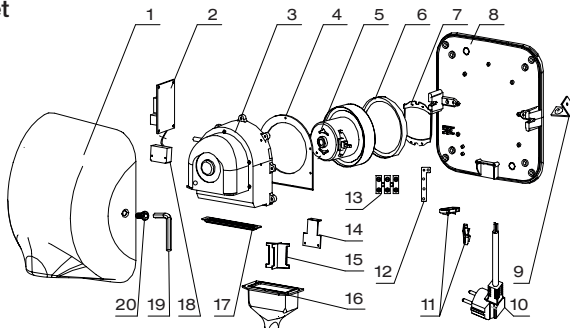
Hibaelhárítás

Mindenképpen olvassa el az összes utasítást és figyelmeztetést. Ismét olvassa el az összes fontos biztonsági utasításokat.

VESZÉLY! Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat a kézikönyvben, az áramütés z súlyos sérülést vagy halált is okozhat.

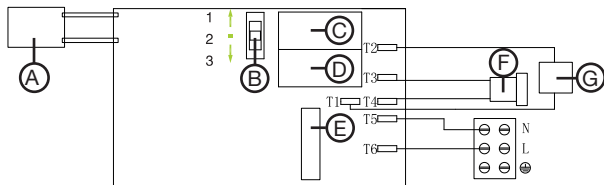
Probléma	Megoldás
Ha a készülék nem működik:	<ul style="list-style-type: none">• Győződjön meg róla, hogy csatlakoztatva van, és földelt tápegység; győződjön meg róla, hogy helyesen alkalmazza a feszültséget.• Az eszköz lehet túl közel van telepítve a mosdóhoz, vagy bármely tükröző felülethez. 10-15 másodpercig hagyja kikapcsolva a készüléket, majd kapcsolja be újra.• Tisztítsa meg vagy cserélje ki az érzékelőt, ha szükséges.• A csatlakozás a központi vezérléssel meg lehet szakadva. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.• Lehet károsodott a motor. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.
Ha a készülék melegít, de nem fúj levegőt:	<ul style="list-style-type: none">• Lehet károsodott a motor. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.• A csatlakozás a központi vezérléssel meg lehet szakadva. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.
Ha a készülék csak hideg levegőt fúj:	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatva van a fűtő test.• A fűtő eszköz megsérülhet. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.• A csatlakozás a központi vezérléssel meg lehet szakadva. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.
Ha a készülék bekapcsol magától:	<ul style="list-style-type: none">• Az eszköz lehet túl közel van telepítve a mosdóhoz, vagy bármely tükröző felülethez.• Az eszközt lehet hogy közvetlen napfény éri, ami károsíthatja az érzékelőt.• Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatva van-e a panel, vagy nem sérült-e. Ha szükséges, cserélje ki.• Tisztítsa meg vagy cserélje ki az érzékelőt, ha szükséges.
Ha a készülék folyamatosan működik, és nem áll le:	<ul style="list-style-type: none">• Az eszköz lehet túl közel van telepítve a mosdóhoz, vagy bármely tükröző felülethez. 10-15 másodpercig hagyja kikapcsolva a készüléket, majd kapcsolja be újra.• Tisztítsa meg vagy cserélje ki az érzékelőt, ha szükséges.
Ha a készülék gyengén fúj és lassan:	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a szűrő, szükség esetén tisztítsa meg. Ismét olvassa el az utasításokat a 'karbantartó' ,.• Ez károsodhat a motor. Ellenőrizze, és cserélje ki, ha szükséges.• Ellenőrizzük, hogy a készülék nem az illata, mint amikor valami éget. Ha igen, cserélje ki a motort.

Konstrukciós tervezet



1	Fedél	8	Alaplap	15	Légterelő
2	Vezérpanel	9	Fedél tartó	16	Légterelő
3	Motor tartó	10	Tápkábel 230 V	17	Filter
4	Fék	11	Biztosíték	18	Érzékelő
5	Motor	12	Alapcsatlakozás	19	Kulcs
6	Tömítés	13	Kuplung Kábel	20	Csavar
7	Motortartó	14	Fűtés i test		

Elektromos tervezet



- A. Érzékelő
- B. Kapcsoló
- C. 1. Érzékelő
- D. 2. Érzékelő
- E. Biztosíték
- F. Motor
- G. Fűtőkészülék

Bekapcsolás 1. pozíció, fűtés kikapcsolva

Bekapcsolás 2. pozíció, szabályozott fűtés hőmérsékleti rendszerrel

Bekapcsolás 3. pozíció, fűtés bekapcsolva

Műszaki adatok:

Feszültség: AC 220V-240V 50/60 Hz

Teljesítmény: 1400 W

Érzékelő tartomány: 10-15 cm

A levegő hőmérséklete: a beállított hőmérséklet a rendszerben

Súly: 3,9 kg

Vízálló: IPX1

Az áramütés elleni védelem: Osztály I

szűrő: igen

A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.



Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed użyciem prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do zainstalowania należy zapoznać się z treścią wszystkich instrukcji. Urządzenie to musi instalować elektryk posiadający właściwe uprawnienia.

Wszelkie urządzenia elektryczne pozostają pod napięciem nawet, jeżeli są wyłączone. Nie stosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnego poranienia lub wypadku śmiertelnego na skutek porażenia prądem elektrycznym.

Aby zapobiec wybuchowi, porażeniu prądem elektrycznym, pożarowi lub poranieniu należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Przed przystąpieniem do podłączania lub konserwacji suszarki do rąk należy wyłączyć wszystkie źródła zasilania i zbadać brak dopływu prądu elektrycznego.
- W celu zapewnienia prawidłowości montażu sprawdzić lokalne przepisy budowlane.
- Nie należy umieszczać w elektrycznym gniazdku wtykowym żadnych przedmiotów, grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenia nie użytkować w miejscu, w którym może mieć kontakt z wodą.
- Urządzenia nie użytkować w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest poniżej -10°C i powyżej 40°C .
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, może skutkować to uszkodzeniem czujnika.
- Suszarkę do rąk należy właściwie uziemić.
- Każda suszarka do rąk musi być podłączona do indywidualnego obwodu instalacji elektrycznej.
- Każde urządzenie musi być podłączone do najbliższego punktu instalacji elektrycznej.
- Prąd elektryczny nie może dochodzić do suszarki do rąk poprzez urządzenie załączające, takie jak np. urządzenie regulacji czasu lub suszarka do rąk nie może być podłączona do obwodu, który jest regularnie wyłączany i załączany.
- Wszystkie suszarki do rąk wymagają nadzoru, jeżeli korzystają z nich dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych, aby upewnić się, że z urządzenia korzysta się w sposób bezpieczny.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach handlowych i przemysłowych, nie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych.

Instalacja

Przed przystąpieniem do zainstalowania należy zapoznać się z treścią wszystkich instrukcji. Urządzenie to musi instalować elektryk posiadający właściwe uprawnienia.

Rozpakowywanie urządzenia

1. Urządzenie ostrożnie wyjąć z opakowania.
2. Sprawdzić kompletność i brak uszkodzeń w wyniku transportu.
3. Jeżeli nie występują żadne widoczne uszkodzenia można przystąpić do instalowania.

W kartonie:

Suszarka do rąk (w komplecie: obudowa, płyta z silnikiem do zainstalowania na ścianę, 2 śruby)

Klucz imbusowy

6 śrub ST 4,8x32 mm

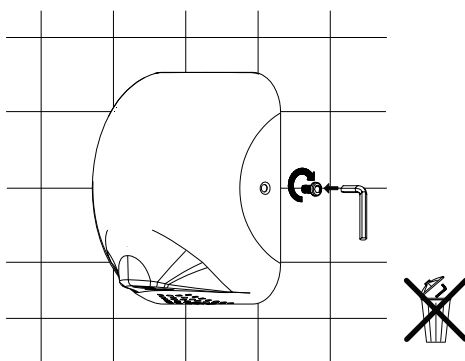
Instrukcja obsługi

6 szt. kołków rozporowych ABS

Instalacja

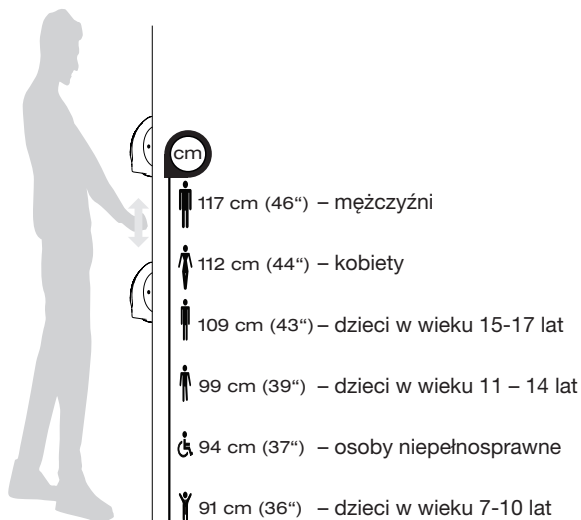
Ostrzeżenie: Nie przystępować do podłączania urządzenia, jeżeli załączone jest zasilanie.

1. Odłączyć wszystkie źródła zasilania.
 2. Używając załączonego klucza imbusowego ostrożnie zdemontować obudowę. Odkręcić śrubę obracając kluczem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Klucza nie wyrzucać. Przechować go na wypadek konieczności powtórnego wykorzystania.

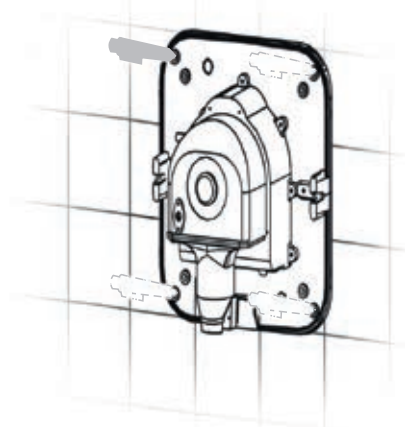


3. Wybrać właściwe miejsce instalacji, które powinno spełniać poniższe warunki:

- Urządzenie musi być instalowane na gładkiej i równej powierzchni.
- Minimalna odległość montażowa od dołu urządzenia do powierzchni odbicia wynosi 41 cm.
- Na poniższej ilustracji przedstawiona jest zalecana wysokość zamontowania.
- Urządzenie zainstalować w odległości minimum 64 cm od umywalki.
- Urządzenie zainstalować w odległości minimum 38 cm od innych urządzeń.
- Upewnić się co do prawidłowości zaprojektowania instalacji elektrycznej dla potrzeb zainstalowania niniejszego urządzenia. Zapoznać się z poniższymi ilustracjami.



4. Przyłożyć płytę do ściany i wybrać miejsce mocowania. Płytę urządzenia wykorzystać jako szablon, z sześciu otworów zaznaczyć 4 otwory, w których należy wykonać otwory (zaznaczyć używając ołówka). Zdjąć płytę urządzenia. Używając właściwych narzędzi wywiercić otwory w miejscach zaznaczonych i stosować się do danych z poniższej tabeli:



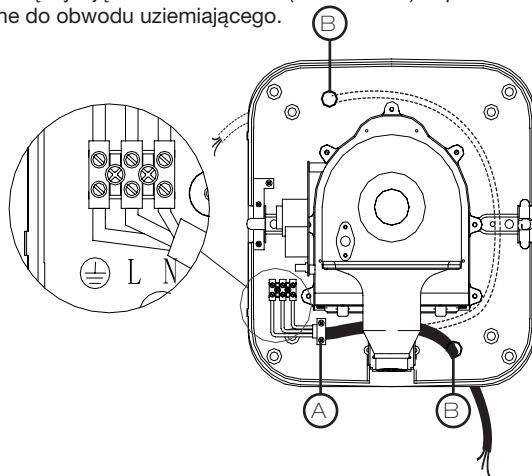
Rodzaj ściany	Śruba	Ilość
Drewno	ST 4,8x32 mm	4-6
Cement	ST 4,8x32 mm	4-6
Cegła	ST 4,8x32 mm	4-6

Ostrzeżenie: Przed przystąpieniem do podłączania urządzenia upewnić się, że instalacja nie pozostaje pod napięciem. Napięcie musi być wyłączone.

5. Określić rodzaj instalowania

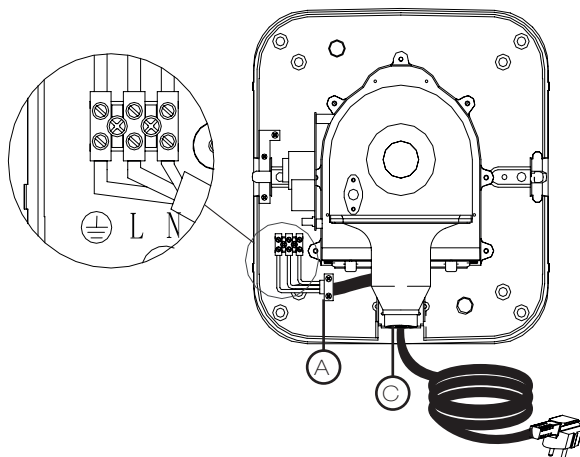
Podłączenie do źródła zasilania

Suszarkę do rąk podłączyć do źródła zasilania zgodnie z zaprojektowanymi otworami, patrz ilustracja poniżej. Podłączyć ją do AC220/240 V (50 HZ/60Hz). Upewnić się, że urządzenie jest właściwie podłączone do obwodu uziemiającego.



Podłączenie do gniazda wtykowego

Urządzenie podłączyć do najbliższego gniazda wtykowego, które jest właściwie uziemione i nie jest narażone na kontakt z wodą.



A - otwór dla wspornika

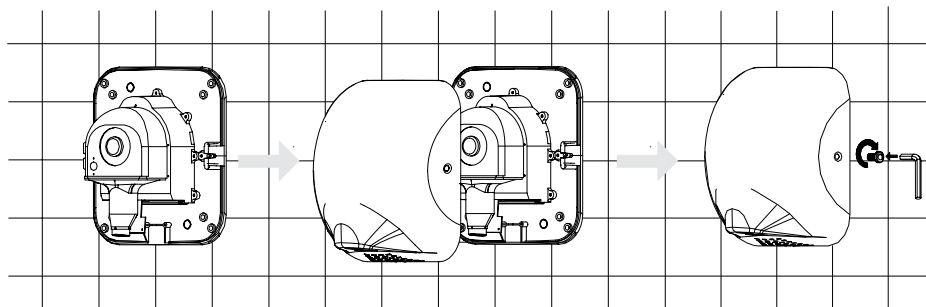
B - otwór do wyprowadzenia przewodu

C - przewód zasilający – (doprowadzający, zainstalowany)

Instalacja

Płytę przymocować do ściany, korzystając ze śrub i zainstalowanych kołków rozporowych.

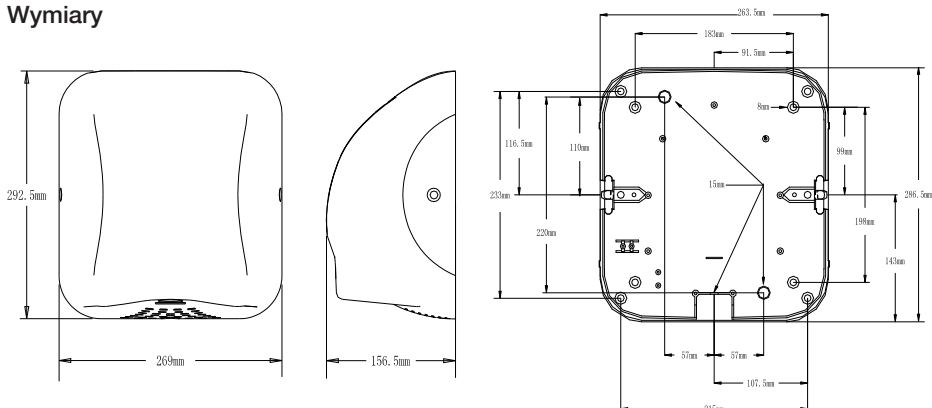
Następnie należy zamocować obudowę, śrubę wkręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dokręcić do oporu.



Po założeniu obudowy można włączyć zasilanie. Przystąpić do testu urządzenia.

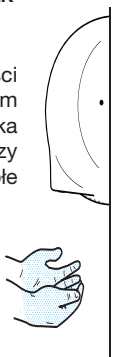
Gratulujemy! Od tego momentu można rozpocząć korzystanie z suszarki do rąk.

Wymiary

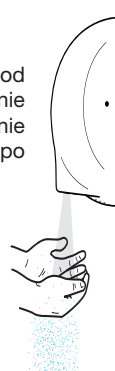


Jak korzystać z suszarki do rąk

1. Umieszczenie rąk w odległości 10-15 cm pod urządzeniem spowoduje uaktywnienia czujnika automatycznego. Urządzenie włączy się i zacznie wydmuchiwać ciepłe powietrze.



2. Po odsunięciu rąk spod urządzenia, suszarka automatycznie wyłączy się. Uwaga: Urządzenie automatycznie wyłączy się po upływie 50 sekund.



Konserwacja

Ponownie zapoznać się z ważnymi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Nie stosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnego poranienia lub wypadku śmiertelnego na skutek porażenia prądem elektrycznym.

Część zewnętrzna

- Elementy zewnętrzne urządzenia należy czyścić używając wilgotnej ścierki, w celu usunięcia pyłu i zabrudzeń z obudowy.
- Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników ani innych substancji chemicznych, prowadzi to do uszkodzenia urządzenia.

Część wewnętrzna

OSTRZEŻENIE! Do czyszczenia części wewnętrznych nie używać wody.

- Suszarkę do rąk należy czyścić minimum co 6 miesięcy. Części na których osadza się pył powinny być czyszczone częściej.
- Czyszczenie wnętrza powinien wykonywać wykwalifikowany pracownik serwisu.

Czyszczenie

1. Odłączyć wszystkie źródła zasilania. Nie przystępować do czyszczenia lub napraw urządzenia, jeżeli urządzenie jest włączone.
2. Ostrożnie zdjąć obudowę suszarki do rąk, używając klucza, który stanowił element wyposażenia urządzenia. Odkręcić śruby obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Użyć miękkiej szczoteczki lub odkurzacza i usunąć pył, który zgromadził się wokół doprowadzenia powietrza i na kratce zewnętrznej.
4. Wyjąć filtr i dobrze go oczyścić.
5. Po oczyszczeniu zamocować obudowę suszarki do rąk. Przymocować 2 śruby używając klucza. Śruby wkręcać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i dokręcić do oporu.
6. Sprawdzić działanie suszarki do rąk, ponownie zapoznać się z instrukcją „Jak użytkować suszarkę do rąk”.

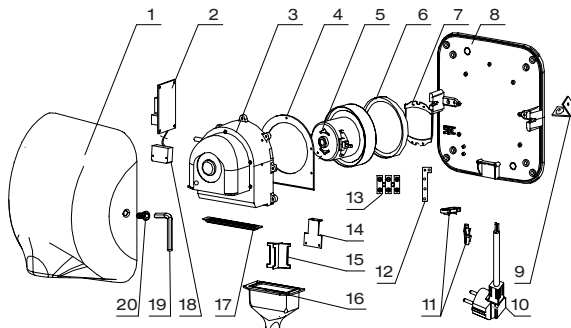
Usuwanie usterek

Przed przystąpieniem do użytkowania zapoznać się z wszystkimi zaleceniami i ostrzeżeniami. Ponownie zapoznać się z wszystkimi ważnymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie stosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnego poranienia lub wypadku śmiertelnego na skutek porażenia prądem elektrycznym.

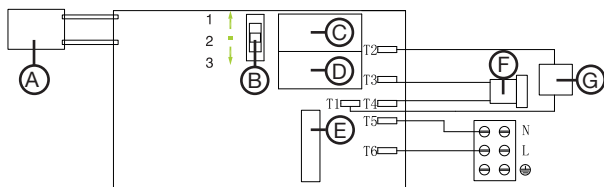
Problem	Rozwiązanie
W przypadku, że urządzenie nie działa:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy jest podłączone i uziemione źródło zasilania; upewnić się, czy jest użyte prawidłowe napięcie.• Urządzenie może być zainstalowane zbyt blisko umywalki lub innej powierzchni odbicia. Na 10-15 sekund wyłączyć zasilanie, następnie ponownie włączyć.• Oczyszczyć czujnik lub w razie potrzeby wymienić.• Może występować przerwa w podłączeniu do panelu sterowniczego. Sprawdzić i w razie potrzeby naprawić.• Może być uszkodzony silnik. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić.
Jeżeli urządzenie grzeje, ale nie jest wydmuchiwane powietrze:	<ul style="list-style-type: none">• Może być uszkodzony silnik. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić.• Może występować przerwa w podłączeniu do panelu sterowniczego. Sprawdzić i w razie potrzeby naprawić.
Jeżeli z urządzenia wypływa tylko powietrze zimne:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić, czy grzałka jest podłączona.• Grzałka może być uszkodzona. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić.• Podłączenie panelu sterowniczego może być uszkodzone. Sprawdzić i w razie potrzeby naprawić.
Jeżeli urządzenie włącza się samoczynnie:	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie może być zainstalowane zbyt blisko umywalki lub innej powierzchni odbicia.• Urządzenie może być zainstalowane tak, że narażone jest na bezpośrednie działanie słońca, co może spowodować uszkodzenie czujnika.• Sprawdzić, czy podłączona jest płyta główna lub czy nie jest uszkodzona. W razie potrzeby wymienić.• Oczyszczyć czujnik, w razie potrzeby wymienić.
Jeżeli urządzenie pracuje nieprzerwanie i nie wyłącza się:	<ul style="list-style-type: none">• Urządzenie może być zainstalowane zbyt blisko umywalki lub innej powierzchni odbicia. Na 10-15 sekund wyłączyć zasilanie, następnie ponownie włączyć.• Oczyszczyć czujnik, w razie potrzeby wymienić.
Jeżeli urządzenie wydmuchuje mało powietrza i niewielkim strumieniem:	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić filtr, wyczyścić filtr, jeżeli jest to konieczne. Ponownie zapoznać się ze wskazówkami w sekcji „Konserwacja”.• Może być uszkodzony silnik. Sprawdzić silnik i wymienić, jeżeli jest to konieczne.• Sprawdzić, czy z urządzenia nie czuć zapachu spalenizny. Jeżeli tak, wymienić silnik.

Schemat budowy



1	Obudowa	8	Płyta główna	15	Deflektor powietrza
2	Płyta sterownicza	9	Uchwyt obudowy	16	Deflektor powietrza
3	Mocowanie silnika	10	Przewód zasilający 230V	17	Filtr
4	Hamulec	11	Bezpiecznik	18	Czujnik
5	Silnik	12	Złącze uziemienia	19	Klucz
6	Wkładka uszczelniająca silnik	13	Złącze przewodu	20	Śruba
7	Uchwyt silnika	14	Grzałka		

Schemat instalacji elektrycznej



- A. Sensor
- B. Przełącznik
- C. Czujnik 1
- D. Czujnik 2
- E. Bezpiecznik
- F. Silnik
- G. Grzałka

Przełączenie w pozycję 1., grzanie wyłączone

Przełączenie w pozycję 2., grzanie sterowane za pomocą układu temperatury

Przełączenie w pozycję 3., grzanie włączone

Informacje techniczne:

Napięcie: AC220V-240V 50/60 Hz

Moc: 1400 W

Zakres czujnika: 10-15 cm

Temperatura powietrza: zgodnie z ustawioną temperaturą w systemie

Waga: 3,9 Kg

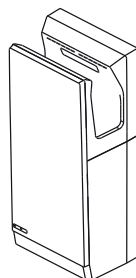
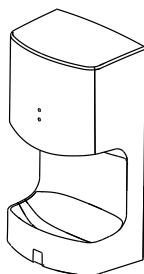
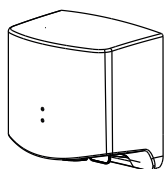
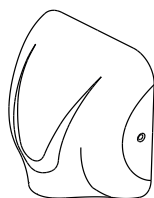
Odporność na wodę: IPX1

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:
Klasa I

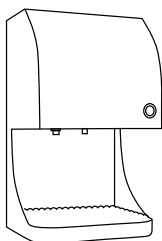
Wbudowany filtr: Tak

Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta. Zdjęcia wykorzystane w tym podręczniku są jedynie ilustracją i nie może dokładnie dopasować produkt.

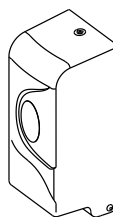
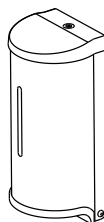
۲۱



Hand dryer



Automatic hand disinfection



Automatic soap dispenser

more products G21